

**OUT- AND INDOOR MAINS ADAPTER • KÜL- ÉS BELTÉRI HÁLÓZATI ADAPTER • SIETOVÝ
ADAPTÉR NA VONKAJŠIE A VNÚTORNÉ POUŽITIE • ADAPTOR DE REȚEA PENTRU UZ
INTERIOR ȘI EXTERIOR • STRUJNI ADAPTER ZA SPOLJNU I UNUTRAŠNJU UPOTREBU •
SIŤOVÝ ADAPTÉR NA VENKOVNÍ A VNITŘNÍ POUŽITÍ**

EN INSTRUCTION MANUAL

Can only be connected directly to the DLC 5M power cable distributed by Somogyi Electronic. Cannot be connected directly to the DLI, DLF, DLFJ light chains, only when using the DLC 5M power cable.
Can only be connected to sockets with a nominal value of IPX4.
Only connect with the power cord (DLC 5M) while not under power.
When the adapter is not in use, power it off.
The product is not a toy, keep out of reach of children.
In case of any malfunctions, power off the adapter and contact a specialist.

H HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Közvetlenül kizárólag a Somogyi Electronic által forgalmazott DLC 5M tápkábelhez csatlakoztatható! A DLI, DLF, DLFJ izzósorokhoz közvetlenül nem, csak a DLC 5M tápkábellel csatlakoztatható!
Csak IPX4 névleges értékű csatlakozójatokhoz csatlakoztatható!
A tápkábellel (DLC 5M) történő csatlakoztatást kizárólag feszültségmentes állapotban végezze!
Használaton kívül áramtalanítsa az adaptert!
A termék nem játék, gyermek kezébe ne kerüljön!
Bármilyen meghibásodás esetén áramtalanítsa az adaptert és forduljon szakemberhez!

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®** • H - 9027 Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Môže sa pripojiť výlučne k napájaciemu káblu DLC 5M, ktorý distribuuje Somogyi Electronic! Môžno používať výlučne so sériou výrobkov DLI, DLF, DLFJ a napájacím káblom DLC 5M!
Pripojiteľný len k zásuvke s IP X4 ochranou!
Prepájanie s napájacím káblom (DLC 5M) vykonávajúce výlučne v beznapätovom stave!
Keď nepoužívate adaptér, odpojte ho od elektrickej siete!
Výrobok nie je hračka, nepatrí do rúk deťom!
V prípade akejkoľvek poruchy, odpojte adaptér od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka!
Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.** Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK, Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

RO MANUAL DE UTILIZARE

Se poate conecta exclusiv la cablul de alimentare DLC 5M distribuit de Somogyi Electronic SRL! Nu se conectează direct la ghirlandele din seria DLI, DLF, DLFJ decât prin cablul de alimentare DLC 5M.
Se conectează doar cu soclu nominal IPX4.

EN DISPOSAL

Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H ÁRTALMATLANÍTÁS

A hulladékká vált berendezésnek elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladéka, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegetben és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészséget. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékezelestről: www.somogyi.hu

SK ZNEHODNOCOVANIE

Výrobok nevychádzajte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO ELIMINARE

Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoiera menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumeavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

SRB ODLAGANJE

Uredjaje kojima je istekao radni vek skupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, no oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitite okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

CZ LIKVIDACE

Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevycházejte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odovzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odovzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoli dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme s tímto spojené případné náklady.

Conectarea cu cablul de alimentare DLC 5M se efectuează doar în stare scoasă de sub tensiune.
Întrerupeți alimentarea cu energie în caz de nefolosire.
Produsul nu este o jucărie; nu lăsați la îndemâna copiilor!
În cazul oricărei defecțiuni, scoateți imediat de sub tensiune și adresați-vă unui specialist!

Distributor: S.C. **SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.** J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195 • Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337 • Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

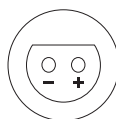
SRB UPUTSTVO

Mogućnost direktnog priključenja isključivo sa DLC 5M kablom za napajanje, proizvođača Somogyi Electronic Kft. Ne može da se poveže sa svetlećim nizovima DLI, DLF, DLFJ, samo uz upotrebu sa DLC 5M kablom za napajanje.
Isključivo se sme uključivati u utičnice sa zaštitom IPX4!
Povezivanja priključnog kabela (DLC 5M) se uvek moraju raditi bez napajanja!
Van upotrebe strujni adapter uvek isključite iz struje!
Ovaj proizvod nije igračka, držite ga dalje od dece!
U slučaju bilo kakve greške ili kvara isključite adapter iz struje i obratite se stručnom licu!

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.** Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs • Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

CZ NÁVOD K POUŽITÍ

Připojitelná výhradně jenom k napájecímu kabelu DLC 5M, které distribuuje společnost Somogyi Electronic! K DLI, DLF, DLFJ nelze napřímo připojit, připojitelné pouze s napájecím kabelem DLC 5M!
Připojitelná jen k zásuvce s IP X4 ochranou!
Připojení s napájecím kabelem (DLC 5M) provedte výhradně v beznapětovém stavu!
Když nepoužíváte adaptér, odpojte ho od elektrické sítě!
Výrobek není hračka, nepatří do rukou dětem!
V případě jakékoli poruchy, odpojte adaptér od elektrické sítě a obraťte se na odborníka!



PRI: 100 V-240 V~ 50/60 Hz
SEC: 31 V ~ / 387 mA / 12 W

